

# Hofmannsthal-Bibliographie

## I.9.2002 bis 31.8.2003

Zusammengestellt von G. Bärbel Schmid

Primärtexte und Briefausgaben werden entsprechend dem für das HJb zugrundegelegten Siglenverzeichnis zitiert.

Briefe und Notizen, die erstmals in der Kritischen Ausgabe abgedruckt wurden, bleiben hier unberücksichtigt. Jede bibliographische Angabe erhält eine Ordnungsnummer, ausgenommen davon sind in der Regel Rezensionen. Ordnungsnummern, die nicht der numerischen Reihenfolge entsprechen, verweisen auf die zugehörige Stammnummer. Einzelkritiken zu aktuellen Inszenierungen sind nur in Ausnahmefällen aufgenommen.

### 1. Quellen

#### 1.1. Gesamtausgaben

[1.1.01.] H.v.H': Gesammelte Werke in zwei Bänden. Band I: Gedichte und Prosa. Hg. u. mit einem Nachwort versehen von Dieter Lamping; mit Anmerkungen und einer Zeittafel von Frank Zipfel. Düsseldorf und Zürich: Patmos Verlag, 2003 [Winkler Weltliteratur]. 892 S. – Aus dem Inhalt: Gedichte: – *Was ist die Welt?* – *Für mich* – *Prolog zu dem Buch »Anatol«* – *Vorfrühling* – *Erlebnis* – *Psyche* – *Weltgeheimnis* – *Ballade des äußeren Lebens* – *Über Vergänglichkeit* – *Zuweilen kommen niegeliebte Frauen* – *Wir sind aus solchem Zeug wie das zu Träumen* – *Die Stunden!* – *Die Beiden* – *Ein Traum von großer Magie* – *Manche freilich ...* – *Nox portentis gravida* – *Lebenslied* – *Gute Stunden* – *Der Jüngling in der Landschaft* – *Der Jüngling und die Spinne* – *Der Kaiser von China spricht:* – *Verse auf ein kleines Kind* – *Zum Gedächtnis des Schauspielers Mitterwurzer* – *Reiselied* – *Auf den Tod des Schauspielers Mitterwurzer* – *Reiselied* – *Auf den Tod des Schauspielers Hermann Müller* – *Großmutter und Enkel* – *Im Grünen zu singen* – *Der Schiffskoch, ein Gefangener, singt:* – *Des alten Mannes Sehnsucht nach dem Sommer* – *Vor Tag* – *Josef Kainz zum Gedächtnis* – *Verse, auf eine Banknote geschrieben* – *Einem der vorübergeht* (2. Fassung) –

*Nach einer Dantelektur. Erzählungen: Gerechtigkeit – Das Märchen der 672. Nacht – Soldatengeschichte – Reitergeschichte – Erlebnis des Marschalls von Basompierre – Lucidor – Die Frau ohne Schatten. – Andreas –. Erfundene Gespräche und Briefe: Über Charaktere im Roman und im Drama – Ein Brief – Das Gespräch über Gedichte – Unterhaltung über den »Tasso« von Goethe – Die Briefe des Zurückgekehrten. Reiseprosa: Die Wege und die Begegnungen – Südfranzösische Eindrücke – Augenblicke in Griechenland – Reise im nördlichen Afrika – Sizilien und wir. Reden und Aufsätze: Algernon Charles Swinburne – Gabriele D’Annunzio (1893) – Französische Redensarten – Die Duse im Jahre 1903 – Sebastian Melmoth – »Tausendundeine Nacht« – Balzac – Über die Panomime – Blick auf Jean Paul, 1763–1913 – Goethes »West-östlicher Divan« – Worte zum Gedächtnis des Prinzen Eugen – Österreich im Spiegel seiner Dichtung – Shakespeare und wir – Maria Theresia – Preusse und Österreicher – Die Idee Europa – Rede auf Beethoven – Worte zum Gedächtnis Molières – Schöne Sprache – Festspiele in Salzburg – Rede auf Grillparzer – Deutsches Lesebuch – Ansprache bei Eröffnung des Kongresses der Kulturverbände in Wien – Das Schrifttum als geistiger Raum der Nation – Gotthold Ephraim Lessing. Aufzeichnungen: Buch der Freunde – Ad me ipsum (1916–1929).*

## 1.2. Auswahlgaben, einzelne Werke

### Dramatische Werke

### Lyrik

### Prosa

#### *Ein Brief*

[1.2.01.] *Brief des Lord Chandos an Francis Bacon* (Faksimile) und einem Fax aus der Zukunft an Lord Chandos von Durs Grünbein. Mit einem Nachwort von Rudolf Hirsch und Nachbemerkung von Manfred Schlösser. Berlin: Agora Verlag 2002 [= 32. Erato Druck im Agora Verlag – Erste Edition 1975]. 72 S. – Aus dem Inhalt: *Ein Brief*. Transkription und Faksimile der einzigen Handschrift. – Durs Grünbeins »An Lord Chandos«. Ein Fax aus der Zukunft von Durs Grünbein. Transkription und Faksimile der Handschrift (Berlin, 2002).

Rezension: Lorenz Jäger: Ein Brief und ein Fax. Erleuchtung durch Gießkannen: H's *Lord Chandos*. In: FAZ Nr. 193. 21.8.2003. S. 30.

#### *Reitergeschichte*

[1.2.02.] The Dedalus Book of Austrian Fantasy: 1890–2000. Ed. By Mire Mitchell. 421 S. Sawtry: Dedalus, 2002. – Aus dem Inhalt: *Reitergeschichte*. – Rezension: A. S. Byatt. In: Guardian Weekly 19.–25.6.2003. S.20.

### 1.3. Übersetzungen der Werke Hofmannsthal's

#### *Bulgarisch*

[1.3.01.] H.v.H': Prosaische Schriften. Österreichische Bibliothek – Serie »Prosa« – 001 /2002. Übersetzung: Ivo Milev. Sacharij Stojanov Verlag, 2002. 255 S. mit Abb. – Aus dem Inhalt: Vorwort des Übersetzers Ivo Milev und von Nilkolaj Liliev – *Ein Brief* (1902) – *Das Märchen der 672. Nacht* – *Andreas oder die Vereinigten* – Reisebilder: *Südfranzösische Reise* – *Sommerreise* – *Augenblicke in Griechenland* – *Sizilien und wir* – *Die Briefe des Zurückgekehrten*.

#### *Italienisch*

[2.7.2.1.24.]

### 1.4. Einzelne (vollständig oder auszugsweise, zum Teil zum erstenmal veröffentlichte) Autographen, Materialien zu einzelnen Werken

#### Drama

[2.1.1.01.]

#### Lyrik

##### *Manche freilich ...*

[1.4.01.] Stimmporträt H.v.H's, aufgenommen am 22. April 1907 im Phonogrammarchiv von Fritz Hauser. CD-Ausgabe, mit Transkription beigelegt: HJb 10/2002 [2.2.01.], S. 178f.: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften: Tondokumente aus dem Phonogrammarchiv: H.v.H' und Schriftsteller seiner Zeit (Anton Bettelheim, Raoul Auernheimer, Julius Gans von Ludassy, Arthur Schnitzler, Josef Pop-

per-Lynkeus, Victor Léon, Leo Feld, Max Burckhard, Anton Wildgans.  
OEAW PhA CD 4, 2002.

Prosa

1.5. Tagebuchaufzeichnungen, Notizen

1.6. Briefe

1.6.1. Briefsammlungen

1.6.2. Einzelne (vollständig oder auszugsweise zum erstenmal veröffentlichte) Briefe Hofmannsthals an  
*Felix Salten*

[1.6.2.01.] H' an Felix Salten, 1891; Faksimile. In: HJb 10/2002 [2.2.01.].  
S. 104f.

1.6.3. Einzelne (vollständig oder auszugsweise zum erstenmal veröffentlichte Briefe) an Hofmannsthal

1.7. Bildnisse

1874

[2.8.8.02.] H.v.H' auf den Armen seiner Amme, 1874. In: HJb 10/2002  
[2.2.01.]. S. 113.

1877

[2.8.8.02.] H.v.H' mit Buch, 1877. In: HJb 10/2002 [2.2.01.]. S. 114.

1929

[2.8.8.02.] H' auf dem Totenbett, 1929. In: HJb 10/2002 [2.2.01.].  
S. 115.

o.J.

[2.1.1.01.] Porträt H.v.H's im Profil, Kreidelithographie von Emil  
Stumpp (1886–1941).

## 2. Forschung

### 2.1. Bibliographien und Berichte

#### 2.0.1. Berichte aus Archiven

[2.1.1.01.] Joachim Seng: Zum H'-Archiv. Jahresbericht 2001/2002. JbFDH 2002. S.356–365 m. Abb. – Aus dem Inhalt: Rückblick auf die Ausstellung: »Leuchtendes Zauberschloß aus unvergänglichem Material«. H' und Goethe. – Zum Handschriften-Zuwachs: *Einleitung zu einem Band von Goethes Werken, enthaltend die Singspiele und Opern 1913/14* (faks., Abb. 16); einige Blätter mit Aufzeichnungen zu H's Goethe-Einleitungen: Typoskript der *Einleitung zu Goethes »West-Östlicher Divan«* (1913); Entwürfe zur Buchbesprechung: *Die Briefe des jungen Goethe* (1903/1904); Aufzeichnungen zu H's *Ansprache gehalten am Abend des 10. Mai 1902 im Hause des Grafen Karl Lanckorónski*; Handschriften zu dem Fragment *Semiramis / Die beiden Götter* (1905/1922); Typoskript zur Betrachtung *Die Ironie der Dinge* (1921); Handschriften zu den Erzählungen: *Gerechtigkeit* (1893); *Der goldene Apfel* (1897); *Knabengeschichte* (1906); H's Habilitationsschrift: *Studie über die Entwicklung des Dichters Victor Hugo* (1901) mit eigenhändigen Bleistiftnotizen; H's Vorwort: *Wert u. Ehre deutscher Sprache* (1927); Manuskript: *Gotthold Ephraim Lessing* (1929); Dokumente aus H's Umkreis; Brief von Elias Canetti vom 8. März 1978 (kritische Rezeption des Dichters); Porträt H's im Profil, Kreidelithographie von Emil Stumpp (1886–1941).

#### 2.0.2. Berichte über die Kritische Ausgabe sämtlicher Werke Hofmannsthals

[2.1.2.01.] Rölleke, Heinz: Zur Kritischen Ausgabe sämtlicher Werke H.v.H's. Jahresbericht 2001/2002. In: JbFDH 2002. S. 375–377.

#### 2.0.3. Berichte über Einzel- oder Werkausgaben

#### 2.0.4. Bibliographien, Indices

[2.1.4.01.] H'-Bibliographie 1.7.2001 bis 31.8.2002. Zusammengestellt von G. Bärbel Schmid. In: HJb 10/2002 [2.2.01.]. S. 391–417.

## 2.1. Periodica

[2.2.01.] HJb – Zur europäischen Moderne 10/2002. Im Auftrag der H.v.H'-Gesellschaft hg. von Gerhard Neumann, Ursula Renner, Günter Schnitzler, Gotthart Wunberg. Freiburg i. Br.: Rombach, 2002. 446 S. m. zahlr. Abb. u. einer CD. – Aus dem Inhalt:

Ludwig Dietz: Verfasserangaben Franz Bleis für Artikel seiner Zeitschrift der Anonymen »Der Lose Vogel«. Zu Attributionen an Robert Musil und Rudolf Borchardt. – Zwei frühe Rezensionen zu Arthur Schnitzlers Spätwerken »Fräulein Else« und »Therese«. Vorgestellt und kommentiert von Astrid Lange-Kirchheim. – Elsbeth Dangel-Pelloquin: »Das kleine Falsificat«. Ein Spiel von Original und Fälschung mit H's *Die Lästigen. Komödie in einem Akt nach dem Molière*. [2.5.09.] – Heinz Hiebler: »... mit Worten (Farben) ausdrücken, was sich im Leben in tausend anderen Medien komplex äußert ...«. H' und die Medienkultur der Moderne [2.8.8.02.]. Beilage: CD [1.4.01.]. – Bernhard Neuhoff: Ritual und Trauma. Eine Konstellation der Moderne bei Benjamin, Freud und H' [2.9.06.]. – Gabriele Brandstetter: Die Szene des Virtuosen. Zu einem Topos von Theatralität. – Caroline Pross: Das Gesetz der Reihe. Zum Verhältnis von Literatur, Wissen und Anthropologie in Schnitzlers »Reigen«. – Otto Neudeck und Gabriele Scheidt: Prekäre Identität zwischen romantischer und galanter Liebe. Zu Zerfall und Restituierung des Subjekts im dramatischen Werk Arthur Schnitzlers. – Bernd Stiegler: Raoul Hausmanns Theorie der Optophonetik und die Erneuerung der menschlichen Wahrnehmung durch die Kunst. – H.v.H'- Gesellschaft: Mitteilungen.

Rezension von Hansres Jacobi: H' und die modernen Medien. In: NZZ Nr. 50. 1./2. 3.2003. S. 36.

## 2.2. Tagungsberichte, Ausstellungen

[2.1.1.01.]

## 2.3. Darstellungen zur Biographie

[2.5.01.]

## 2.4. Beziehungen, Vergleiche, Wechselwirkungen

*Peter Altenberg*

[2.5.01.] Lunzer, Heinz, Victoria Lunzer-Talos: Peter Altenberg – Extracte des Lebens. Einem Schriftsteller auf der Spur. In Zusammenarbeit mit Andrew Barker, Hermann Böhm, Bernhard Denkinge u. a. Salzburg/Wien u. a.: Residenz Verlag, 2003. – Zu H.v.H': passim.

*Henri Frédéric Amiel*

[2.5.02.] Ripoli, Marco: Alle origini di una crisi: H' e il diario di Henri-Frédéric Amiel. In: *Annali di Ca'Foscari* 40 (2001). N 1/2. S. 141–172.

*Hermann Bahr*

[2.5.03.] *Dramatika Viedenskej moderny*: Arthur Schnitzler, H.v.H', Hermann Bahr, Karl Kraus. Hg.: Moritz Csáky u. a. Bratislava: Divadelny Ustav 1999. 220 S.

*Walter Benjamin*

[2.9.06.]

*Paul Ernst*

[2.5.05.] Niefänger, Dirk: Historische und historistische Textverfahren: Skizzenhaftes zu Paul Ernst und H.v.H' im Kontext einer »historistischen« Moderne. In: *Historismus und Moderne*. Hg.: Harald Tausch. Würzburg: Ergon-Verlag, 1996. S. 181–190.

*Sigmund Freud*

[2.9.06.]

*Stefan George*

[2.5.06.] Nutt-Kofoth, Rüdiger: Dichtungskonzeption als Differenz: Vom notwendigen Scheitern einer Zusammenarbeit zwischen George und H'. In: *Literarische Zusammenarbeit*. Hg.: Bodo Plachta. Tübingen: Niemeyer, 2001. S. 217–243.

*Johann Wolfgang von Goethe*

[2.9.07.]

[2.9.10.]

[2.8.4.02.]

*Gerhart Hauptmann*

[2.7.2.1.19.]

*Franz Kafka*

[2.5.07.] Giavotto, Anna Lucia: La ricerca delle radici: H', Rilke, Kafka. In: *Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne* 11. 2001. S. 33–49.

*Harry Graf Kessler*

[2.5.08.] Barzantny, Tamara: Harry Graf Kessler und das Theater. Autor – Mäzen – Initiator 1900–1933. Weimar/Wien: Böhlau Verlag 2002. 331 S. – Aus dem Inhalt: Zu H. v. H' passim, besonders in: III.2.1. Wiener Ambitionen: Reinhardt, Bahr und H' in Weimar (S. 84–109); IV. Berlin – Paris – London: Kesslers Katalysatorfunktion in der europäischen Theaterszene (1903–1914): 1. Edward Gordon Craig 2. Max Reinhardt 3. Paris 4. H.v.H': Die Frage der künstlerischen Kooperation – *Josephslegende* (S. 123–187).

*Heinrich von Kleist*

[2.8.8.01.]

*Karl Kraus*

[2.5.03.]

*Jean Baptiste Poquelin gen. Molière*

[2.5.09.] Dangel-Pelloquin, Elsbeth: »Das kleine Falsificat« – Ein Spiel von Original und Fälschung in H's *Die Lästigen. Komödie in einem Akt nach dem Molière*. In: HJb 10/2002 [2.2.01.]. S. 59–88.

*Johann Nepomuk Nestroy*

[2.5.10.] Thomasberger, Andreas: Nestroy, ein Lehrer H's? In: Nestroyana 21, 2001. S. 72–79.

*Novalis (Friedrich von Hardenberg)*

[2.7.2.1.21.]

*Rainer Maria Rilke*

[2.5.07.]

*Arthur Schnitzler*

[2.5.03.]

[2.5.11.] Arthur Schnitzler: *Zeitgenossenschaften/Contemporaneities*. Hg.: Ian Foster und Florian Krobb. Bern u. a.: Peter Lang, 2002 [= Wechselwirkungen. Österreichische Literatur im internationalen Kontext. Bd. 4]. 412 S. – Aus dem Inhalt: Zu H': passim, besonders: I. Foster/F. Krobb: Einleitung: Arthur Schnitzlers synchrone und diachrone Zeitgenossenschaften.

*Richard Strauss*

[2.5.12.] Matsumoto, Michisuke: Der Streit um Zerbinetta. H.v.H' und Richard Strauss. In: *Doitsu bungaku* (2001) N. 107. S. 61–71 (in japan. Sprache; deutsche Zusammenfassung S. 70f.).

[2.8.4.02.]



[2.5.13.] Reich-Ranicki, Marcel: Also spielen wir Theater. Die Kraft des Komponisten drohte seinen prominenten Librettisten zu ersticken: Zur Zusammenarbeit zwischen H.v.H' und Richard Strauss. In: FAZ Nr. 136. 14. 6. 2003. S.41 mit der Abb. eines Scherenschnittes von 1914. – Nachbemerkung o. Angaben: H'. In: FAZ Nr.140. 20. 6. 2003. S. 34.

*Anton Wildgans*

[2.5.14.] Leser, Norbert: H. v. H' und Anton Wildgans: Manuskript Archiv (Innsbruck). Mitteilungen aus dem Brenner-Archiv. Innsbruck 19 (2000). S. 20–29.

## 2.5. Werkgeschichte und Herausgebortätigkeit

### 2.6. Werkdarstellungen

#### 2.6.1. Gesamtdarstellungen

[2.7.1.01.] A Companion to the works of H.v.H'. Ed.: Thomas A. Kovach. Camden House, 2002 [= Studies in German Literature, Linguistics, and Culture]. – Aus dem Inhalt: Thomas A. Kovach: Introduction: H' today – Contexts: Hinrich C. Seeba: H' and Wiener Moderne: The Cultural Context – The Writings: Andreas Thomasberger: H's Poems and Lyric Dramas – Ellen Ritter: H's Narrative Prose: The Problem of Individuation – Thomas A. Kovach: H's *Ein Brief*. Chandos and His Crisis – Benjamin K. Bennett: H's Theater of Adaptation – Joanna Bottenberg: The H' – Strauss Collaboration – W. E. Yates: H's Comedies – Judith Beniston: H' and the Salzburg Festival – Katherine Arens: H's Essays: Conservation as Revolution – The Legacy: Nina Berman: H.v.H's Political Vision – Douglas A. Joyce: H' Reception in the Twentieth Century.

## 2.6.2. Gattungen

### 2.6.2.1. Dramatische Werke

#### Allgemeines

##### *Libretto*

[2.7.2.1.01.] Pulvirenti, Grazia: Il settecento nei libretti di H.v.H'. In: Studi germanici 38. 2000. S. 297–319.

Rezension zu: Vogel, Juliane: Die Furie und das Gesetz. Zur Dramaturgie der »großen Szene« in der Tragödie des 19. Jahrhunderts. Freiburg i. Br.: Rombach Verlag, 2002 (10/2002 [2.7.2.1.04.]), von: czz. In: NZZ Nr. 297. 21./22. 12.2002. S. 36.

#### Einzelnes

##### *Die Ägyptische Helena*

[2.9.05.]

##### *Alexander-Fragment*

[2.9.05.]

##### *Alkestis*

[2.9.05.]

##### *Ariadne auf Naxos*

[2.5.12.]

[2.9.05.]

[2.7.2.1.02.] Programmschrift der Staatsoper Unter den Linden, Berlin 2003: Hiebler, Heinz: »Hier kam alles zu allem!« Ironische Konstellationen in und um H's *Ariadne auf Naxos* (1916). S. 8–15. – Jürgen Maehder: Die artifizielle Synthese der Opergattungen in Richard Strauss' *Ariadne auf Naxos*. S. 37. – Ronny Dietrich: An-Verwandlungen. S. 45.

##### *Ascanio und Gioconda*

[2.7.2.1.03.] Rossbacher, Karlheinz: Sucher in und Sucher. H.v.H's Tragödienfragment *Ascanio und Gioconda* (1892). In: »Die Décadence ist da«. Theodor Fontane und die Literatur der Jahrhundertwende. Hg.: Gabriele Radecke. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2002.

##### *Elektra*

[2.9.05.]

##### *Die Furien*

[2.5.08.]

##### *Idylle*

[2.9.05.]

*Jedermann*

[2.7.2.1.04.] Keith-Smith, Brian: From Hagedorn to Süskind: Essays on German Literature. Lewiston u. a.: Mellen, 2000. Aus dem Inhalt: H.v.H's Weltgeheimnis and the theme of love reinterpreted with the help of manuscript material. (zuerst 1974), S. 127–136. – Der Mondseer *Jedermann* (zuerst 1985), S. 155–172. – »Muss der Titel einer Tatsache entsprechen?«: H.v.H's *Prolog zu dem Buch Anatol* (zuerst 1990), S. 137–153.

*Josephslegende*

[2.5.08.]

*Die Lästigen*

[2.5.09.]

*Ödipus und die Sphinx*

[2.7.2.1.05.] Stephan, Inge: *Ödipus und die Sphinx*: Zu einer Geschlechterkonfiguration in der Moderne. In: Deutschlandforschung 6. 1997. S. 98–115.

[2.7.2.1.06.] Gheri, Paola und Lucia Perrone Capano: *Testi in dialogo. Forme di intertestualità nel Novecento tedesco*. Pisa: Edizioni ETS, 2002. 168 S. – Aus dem Inhalt: I. Legami Inter-Testuali: Intertestualità e critica delle fonti – L'»angoscia dell'influenza« – Riscrivere Edipo: H.v.H' e Thomas Mann (S. 7–28). II. Edipo e la Retorica della Totalità: *Ödipus Und die Sphinx* di H.v.H': 1. H' e la tradizione 2. H', Sofocle e Péladan 3. *Ödipus und die Sphinx* come prologo dell' Edipo Re 4. Le ragioni mistiche dell'opera 5. La malattia Moderna della scrittura 6. »Tutta l'arte moderna diventa decomposizione« (S.29–66).

[2.9.05.]

*Pentheus-Fragment*

[2.9.05.]

*Der Rosenkavalier*

[2.7.2.1.07.] Stutzer, Dietmar: Das Märchen vom Ochs: *Der Rosenkavalier* hat 1911 wirklich existiert – in Niederösterreich. In: *Morgen* (2001). H. 6/7. S. 38–40.

[2.5.08.]

*Der Schwierige*

[2.7.2.1.08.] Kofler, Peter: *Der Schwierige* von H.v.H': Die Geburt der Komödie aus der Gebärde der Melancholie. In: *Geste und Gebärde: Beiträge zu Text und Kultur der klassischen Moderne*. Hg.: Isolde Schiffermüller. Innsbruck u. a.: Studien-Verlag: Bozen, 2001. S. 158–188.

[2.7.2.1.09.] McKenzie, John R.P.: »Wahrhaft das Sacrament«: H's *Der Schwirige* and the sacrament of matrimony. In: MLR 96 (2001). N.2. S. 397–419.

*Der Tor und der Tod*

[2.7.2.1.10.] Wucherpfennig, Wolf: Die Jünglinge und der Tod von Wien. In: Jugend: Psychologie – Literatur – Geschichte; Festschrift für Carl Pietzcker. Hg.: Klaus Michael Bogdal u. a. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2001. S. 193–208.

[2.7.2.1.11.] Eichner, Hans: Against the Grain: Huysman's »A Rebours«, Wilde's »Dorian Gray«, and H's *Der Tor und der Tod*. In: H. E.: Against the Grain: Selected Essays – Gegen den Strich: Ausgewählte Aufsätze. Hg. von Rodney Symington. Bern: Peter Lang, 2003.

Lyrik

Allgemeines

[2.7.2.1.12.] Wieland, Klaus: Formen und Funktionen personaler Identitätskonflikte in der Lyrik H. v. H's. In: Recherches Germaniques 31. 2001. S. 85–111.

[2.7.1.01.]

[2.7.2.1.13.] Goethezeit – Zeit für Goethe. Auf den Spuren deutscher Lyriküberlieferung in die Moderne. Festschrift für Christoph Perels. Hg: Konrad Feilchenfeldt u. a. Tübingen: Niemeyer Verlag, 2003.

*Prosagedichte*

[2.7.2.1.14.] Kohlroß, Christian: Theorie des modernen Naturgedichts. Oskar Loerke – Günter Eich – Rolf Dieter Brinkmann. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000 [= Epistemata: Reihe Literaturwissenschaft; 303]. 263 S. – Aus dem Inhalt: Die poetische Vermittlung der Begriffe bei H': *Ein Brief – Das Gespräch über Gedichte*. S. 59–71.

[2.7.2.1.15.] Wunberg, Gotthart: »Ohne Rücksicht auf Inhalt, lauter Venerabilia«: Überlegungen zu den Prosagedichten H.v.H's. In: 2001 (zuerst 1993). S. 290–300.

Einzelnes

*Glückliches Haus*

[2.7.2.1.16.] Weinzierl, Ulrich: Wanderphantasien. In: Frankfurter Anthologie: Gedichte und Interpretationen. Hg.: Marcel Reich-Ranicki: Frankfurt a.M./Leipzig: Insel Verlag, 2001. S. 97–100.

*Lebenslied*

[2.8.1.03.]

*Prolog zu dem Buch »Anatol«*

[2.7.2.1.04.]

*Weltgeheimnis*

[2.7.2.1.04.]

Prosa

Allgemeines

[2.7.2.1.17.] Nehring, Wolfgang: Das Unheimliche hinter den schönen Dingen: Zu H's Erzählstrukturen. In: *Erzählstrukturen: Studien zur Literatur der Jahrhundertwende*. Hg.: Károly Csúri und Géza Horvath. Szeged: Institut für Germanistik an der József-Attila-Universität, 1999, Bd. 2 [Acta Germanica, 10], S. 82–93.

[2.7.2.1.18.] Nehring, Wolfgang: Das Unheimliche in H's frühen Erzählungen: Zum Zusammenhang von Form und Gehalt. In: *Studia austriaca*. Ed. Fausto Cercignani. Milano: Ed. dell' Arco Bd. 9: H.v.H', Imma von Bodmershof, Thomas Bernhard, Peter Handke, Robert Musil, Elfride Jelinek, Christoph Ransmayr, August Ernst von Steigentesch. 2001. S. 9–23.

[2.7.1.01.] Einzelnes

*Augenblicke in Griechenland*

[2.7.2.1.19.] Santini, Daria: »Wir wollen in uns spazieren gehn«: Gerhart Hauptmann's and H.v.H's Greek travel writings. In: *Oxford German studies* 29. 2000. S. 131–154.

*Brief des letzten Contarin*

[2.7.2.1.20.] Jäger, Lorenz: Schöner Verlust: Chandos und die Börse. In: *FAZ* Nr. 229. 2.10.2002. S. N 3.

*Ein Brief*

[2.8.2.02.]

[2.8.2.01.]

[2.7.2.1.21.] Zeck, Jürgen: Zwei Dialoge im Dialog: Der »Monolog« von Novalis und *Ein Brief* von H'. In: *Der schöne Schein der Kunst und seine Schatten*. Hg.: Richard Brittnacher und Fabian Stoermer. Bielefeld: Aisthesis-Verlag, 2000. S. 132–148.

[2.7.2.1.22.] Kilian, Esther: Der Augenblick in der Stimme ohne Sprache: ein sprachlicher Versuch über das, was den Dichter Chandos sprachlos

macht und doch ihm zur Sprache gereicht; *Ein Brief* von H.v.H'. In: »Alles ist nicht es selbst«: Das kairoische Gedächtnis der Dichtung. Hg.: Gert Hofmann und Esther Kilian. Aachen: Shaker, 2001. S. 81–92.

[2.8.2.05.]

[2.7.2.1.23.] Sharman, Gundula M.: Twentieth-Century Reworkings of German Literature. An Analysis of six fictional Reinterpretations from Goethe to Thomas Mann. Camden House, 2002. 221 S. Aus dem Inhalt: Constellation of Character: Goethe's »Die Wahlverwandtschaften«; H.v.H's The Chandos Letter; and Banville's »The Newton Letter«. S. 151–174.

[3.02.]

[2.7.2.1.24.] H.v.H' – Lettera di Lord Chandos. Panoptikon. Rivista di cultura mitteleuropea. Seregno/Milano: Herren haus Edizioni, 2002. Aus dem Inhalt: Alessandra Iadicicco: Eugenio Borgna lettore di *Ein Brief*; Andrea Sandri, Sofar. Il suono iniziale dell'indicibile. – Aus dem Inhalt: Introduzione – H.v.H': *Ein Brief* – Mario Bernardi Guardi: H.v.H': Lettera di Lord Chandos. Ipotesi di un poscritto – Marino Freschi: La grande Madre della Mitteleuropa – Massimo Donà: Delle cose mute. Parola poetica e parola significante – Amelia Valtolina: In forma di desiderio – Alfio Bosatra: Dentro le parole. H' tra Lord Chandos e L'uomo difficile – Romano Gasparotti: Pensare con il cuore. Sui temi della lingua sconosciuta e delle cose mute nel *Chandosbrief* – Flavio Ermini: Il parettaio – Matteo Brega: Lord Chandos ovvero lo smarrimento del grande stile – Edoardo Massimilla: L'arte pura e la sfinge della conoscenza. Una lettera di Edmund Husserl a H.v.H' – Frammenti e Miniature: Cristina Beretta Rebus. Il ritorno di Filip Latinovicz (1932) di Miroslav Krleža; Cesare Legramanti: Sull'indicibilità della sofferenza; Eugenio Borgna lettore di *Ein Brief*; Andrea Sandri, Sofar. Il suono iniziale dell'indicibile.

[2.7.1.01.]

*Das Märchen der 672. Nacht*

[2.7.2.1.25.] Csúri, Károly: Jugendstil als narratives Konstruktionsprinzip: Über H's *Das Märchen der 672. Nacht*. In: Erzählstrukturen: Studien zur Literatur der Jahrhundertwende. Hg.: Károly Csúri und Géza Horvath. Szeged: Institut für Germanistik an der József-Attila-Universität. Bd. 1. 1998 [Acta Germanica, 7]. S. 36–53.

*Erlebnis des Marschalls von Bassompierre*

[2.7.2.1.26.] Vogel, Juliane: H. v. H': *Das Erlebnis des Marschalls von Bassom-*

*pierre*. In: Literatur um 1900: Texte der Jahrhundertwende neu gelesen. Hg.: Cornelia Niedermeier und Karl Wagner. Köln u. a.: Böhlau, 2001. S. 127–133.

*Gespräch über Gedichte*

[2.8.2.01.]

*Glück am Weg*

[2.7.2.1.27.] Steiner, Uwe C.: Das unglückliche Bewußtsein im Historismus: Die Zeit der Schrift und die Emblemik des Verschwindens in H's *Das Glück am Weg*. In: Historismus und Moderne. Hg.: Harald Tausch. Würzburg: Ergon-Verlag, 1996. S. 191–209.

*Sizilien und wir*

[2.9.10.]

## 8.8. Thematische Schwerpunkte

### 8.8.1. Epochen/Kulturräume

*Antike*

[2.9.05.]

*Russland*

[2.8.1.01.] Zerebin, Alexej I.: Der unheimliche Garten: H' und die russische Moderne. In: Wien und St. Petersburg um die Jahrhundertwende(n) = Vena i Sankt Peterburg na rubezach vekov: Kulturelle Interferenzen. Hg.: W. Belobratow. St. Petersburg: Verlag »Peterburg. XXI Vek«, 2001 [=Jb der Österreich Bibliothek in St. Petersburg 4,2]. S. 684–704.

*Wien*

[2.8.1.02.] Wunberg, Gotthart: Wiener Perspektiven im Werk von Schnitzler, H' und Freud. In: G.W.: Jahrhundertwende: Studien zur Literatur der Moderne. Tübingen: Narr, 2001 [zuerst 1985]. S. 168–175.

[2.7.1.01.]

[2.8.1.03.] Literature in Vienna at the Turn of the Centuries. Continuities and Discontinuities around 1900 and 2000. Ed.: Ernst Grabovszki and James Hardin. Camden House, 2003 [= Studies in German Literature, Linguistics, and Culture]. Aus dem Inhalt: Zu H': passim, besonders: Rüdiger Görner: Notes from the Counter-World: Poetry in Vienna from H.v.H' to Ernst Jandl. S. 51–66.

### 8.8.2. Ästhetik, Poetik, Sprache

[2.8.2.01.] Simonis, Annette: Literarischer Ästhetizismus. Theorie der arabischen und hermetischen Kommunikation der Moderne. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 2000 [= Communicatio; Bd. 23]. 631 S. mit zahlr. Abb. – Zu H.v.H': passim; besonders: 2. Tendenzen der frühen symbolistischen Poetikentwürfe: Erneuerung ästhetischer Totalität oder Aufbruch ins Chaos der »Dekadenz«? 2.2. Der Verlust des schönen Ganzen – Literarische Dekadenz als Totalitätskritik: Nietzsches »Der Fall Wagner« und H's *Gespräch über Gedichte*. 4. Verdichtung von literarischen Beobachtungsverhältnissen 4.2. Die Engführung alternativer Beobachtungstypen im Kontext der literarischen Krisensemantik der Jahrhundertwende. H's *Ein Brief*; Rilkes »Die Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge« und Lukács' Kassner-Essay als Paradigma subtiler werdender Textbeobachtungen.

[2.8.2.02.] Hoffmann, Yasmin: »Tout cela ne nous regarde pas«: Bemerkungen zur fragmentarischen Wahrnehmung in der österreichischen Literatur der Moderne. In: Über das Fragment = Du fragment. Hg.: Arlette Camion u. a. Heidelberg: Winter, 1999 [= Kolloquien der Universitäten Orléans und Siegen, 4; Reihe Siegen, 140]. 320 S., S. 72–84.

[2.8.2.03.] Lönker, Fred: Das Verschwinden des Subjekts in der Literatur der Jahrhundertwende (H', Rilke, Musil). In: Kontinuität und Wandel, Apokalyptik und Prophetie: Literatur an Jahrhundertsswellen. Hg.: Dietmar Jacobsen. Frankfurt a.M. u. a.: Lang, 2001. S. 137–160.

[2.8.2.04.] Blasberg, Cornelia: Ornament, Schrift und Lektüre: Überlegungen zu Ernst Haeckel, Gustav Klimt und H.v.H'. In: »Wunderliche Figuren«: Über die Lesbarkeit von Chiffreschriften. Hg.: Hans-Georg von Arburg u. a. München: Fink, 2001. S. 293–315.

[2.8.2.05.] Bartl, Gerald: Spuren und Narben. Die Fleischwerdung der Literatur im Zwanzigsten Jahrhundert. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2002 [= Epistemata – Reihe Literaturwissenschaft; Bd. 412 ]. 454 S. – Aus dem Inhalt: Teil A: Spuren und Narben: I. Sprachkrise? H.v.H's *Ein Brief* (1902) II. Sprachdefizite III. Jenseits des Defizits: Lord Chandos auf dem Weg zum Körper IV. Der Körper in Präsenz Teil B: Die Fleischwerdung der Literatur V. Insriptionen: Franz Kafka »In der Strafkolonie« (1914) VI. Transfusionen: Hans Henny Jahnn »Fluß ohne Ufer« (1950) VII. Inkorporationen: Botho Strauß »Die Widmung«



(1977) / Marcel Beyer »Das Menschenfleisch« (1989) VIII. Körpertexturen. Eine Schlussbetrachtung.

### 8.8.3. Bildende Künste

#### 8.8.4. Musik und Tanz

[2.8.4.01.] Pickerodt, Gerhart: Gebärdensprache, Sprachgebärde, musikalische Gebärde in der Oper *Elektra*. In: *Geste und Gebärde: Beiträge zu Text und Kultur der klassischen Moderne*. Hg.: Isolde Schiffermüller. Innsbruck u. a.: Studien-Verlag: Bozen, 2001. S. 135–157.

[2.8.4.02.] Birus, Hendrik: »Bedeutende Situationen, in einer künstlichen Folge«. Über Goethes musikalische Dramen, mit Seitenblicken auf Mozart und Ausblicke auf H' und Strauss. In: *JbFDH 2002*. S. 270–295.

[2.7.1.01.]

[2.7.2.1.02.]

[2.5.13.]

#### 8.8.5. Geschichte, Kultur, Politik

[2.5.05.]

[2.8.5.01.] König, Christoph: Wahrheitsansprüche: Goethes, Nietzsches und H's Idee für eine allgemeine Philologie um 1905. In: *Konkurrenten in der Fakultät: Kultur, Wissen und Universität um 1900*. Hg.: Christoph König und Eberhard Lämmert. Frankfurt a. M.: Fischer Taschenbuch-Verlag, 1999. S. 44–58.

[2.8.5.02.] Wolgast, Karin: H.v.H' und der Erste Weltkrieg. In: *Text und Kontext 22*. 2000. H. 1/2. S. 41–52.

[2.7.1.01.]

#### 8.8.6. Philosophie, Religion, Ethik

#### 8.8.7. Psychologie

#### 8.8.8. Theater und Film

[2.8.8.01.] Gheri, Paola: »Tra la marionetta e Dio«. H' e la filosofia dell'attore. In: *L'Io de Poeta. Figure e Metamorfosi della Soggettività*.

Hg.: Ingrid Hennemann Barale e Patrizio Collini. PACINEditore SpA, 2002 [Studi di Letterature moderne e comparate, 7]. S. 167–195.

[2.8.8.02.] Hiebler, Heinz: »... mit Worten (Farben) ausdrücken, was sich im Leben in tausend anderen Medien komplex äußert ...«. H' und die Medienkultur der Moderne. In: HJb 10/2002 [2.2.01.]. S. 89–181 mit CD [ ].

[2.9.04.]

## 8.9. Einzelaspekte

### *Dekadenz*

[2.9.01.] Bauer, Roger: Décadence und Dekadenz. In: Euphorion 96. H. 2. 2002. S. 117–126.

### *Glück und Unglück*

[2.9. 02.] Glück und Unglück in der österreichischen Literatur und Kunst. Hg.: Pierre Béhar. Bern u. a.: Peter Lang, 2003. – Aus dem Inhalt: Emanuela Veronica Fanelli: »La beauté est une promesse de bonheur« oder von der Art, »in Schönheit glücklich zu sein«. H.v.H's Weg zum Glück. – Anke-Marie Lohmeier: Der Gott in der Giesskanne. H' und die Moderne.

### *Identität*

[2.7.2.1.12.]

### *Individuation*

[2.7.1.01.]

### *Judentum*

[2.9.03.] Kane, Michael: From Ghetto to nation: H's poetic of assimilation. In: Ghetto writing: Traditional and Eastern Jewry in German-Jewish literature from Heine to Hilsenrath. Ed. By Anne Fuchs and Florian Krobb. Columbia: Camden House, 1999 [=Studies in german literature, linguistics, and culture]. 231 S. 140–155.

[2.9.04.] Wang, Pao-Hsiang: Crisis of identity of German Jews in fin-de-siècle Vienna: operas and plays by H', Schnitzler, Zemlinsky, and Schreker. Ann Arbor, Mich.: University Microfilm International, 2000. VIII, 361 S.

[2.9.05.] Gilman, Sander L.: Smart Jews in Fin de Siècle Vienna: »Hybrids« and the Anxiety about Jewish superior Intelligence; H' and

Wittgenstein. In: »The Spirit of Poesy«: Essays on Jewish and German Literature and Thought in Honor of Geza von Molnar. Ed.: Richard Block and Peter Fenves. Evanston, Ill.: Northwestern Univ. Press, 2000. S. 193–207.

*Jugendstil*

[2.7.2.1.25.]

*Libretto*

[2.5.12.]

*Medien*

[2.9.04.] Hiebler, Heinz: H.v.H' und die Medienkultur der Moderne. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2003 [= Epistemata Literaturwissenschaft; 416]. 690 S. – Aus dem Inhalt: Der Dichter und seine Zeit – Schrift und Buchdruck – Photographie – Medien als Metaphern: H's *Elektra* – Telephon – Phonograph & Grammophon – Film – Hörfunk – Hofmannsthal Revisited – Literatur- und Medienverzeichnis – Materialteil.

*Mythos*

[2.9.05.] Uhlig, Kristin: H's Anverwandlung antiker Stoffe. Freiburg i.Br.: Rombach Verlag, 2003 [= Rombach Wissenschaften – Reihe Litterae, Bd. 104]. 395 S. – Aus dem Inhalt:

Erster Teil: Die Vision einer dionysischen Antike: Die Beschwörung des »Lebens« im dramatischen Frühwerk I. Die Rehabilitierung mythischer Weltansicht im Zuge von Rationalitäts- und Dekadenzkritik II. Die Sehnsucht nach mythischer Ursprünglichkeit: *Idylle* III. Die Bearbeitung einer antiken Vorlage als »Verlebendigung des erstarrten Mythos«: *Alkestis* IV. Die Ambivalenz von dionysischer Entgrenzung und Selbstverlust: Das *Alexander*-Fragment

Zweiter Teil: Die entmythisierte Wirklichkeit: Die Infragestellung des Subjektes in den Tragödien I. Der antike Mythos als Spiegel moderner Bewusstseinsproblematik II. Die Pathologisierung des mythischen Geschehens: *Elektra* III. Die Analogie von mythischer und psychischer Disposition: *Ödipus und die Sphinx* IV. Die »Auflösung des Individualbegriffes«: Das *Pentheus*-Fragment.

Dritter Teil: Die Restituierung mythischer Totalität: Die »Überwindung des chaotischen Weltzustandes« in den Operndichtungen I. Der Rekurs auf die Antike als Rückbindung an die Tradition II. Zwischen Ironisie-

rung und Affirmation mythischer Weltdeutung: *Ariadne auf Naxos* III. Die synthetisierende Macht des Mythos: *Die Ägyptische Helena*.

*Ritual und Trauma*

[2.9.06.] Neuhoff, Bernhard: Ritual und Trauma – Eine Konstellation der Moderne bei Benjamin, Freud und H'. In: HJb 10/2002 [2.2.01.]. S. 183–211.

*Salzburger Festspiele*

[2.9.07.] Perels, Christoph: »Der zweite Teil des »Faust« ist eine Kette von Festen und Feierlichkeiten«: Goethe, H' und die Geburt der Salzburger Festspiele. In: *Jeux et fêtes dans l'œuvre de J. W. Goethe: Fest und Spiel im Werk Goethes*. In: *Études réunies par Denise Blondeau u. a.* Strasbourg: Presses Universitaires, 2000. S. 295–304.

[2.9.08.] Müry, Andres: *Jedermann* darf nicht sterben. Geschichte eines Salzburger Kults 1920–2001ff. Salzburg/München: Anton Pustet, 2001. 159 S. mit zahlr. Abb.

[2.9.09.] *Jedermann* darf nicht sterben. Ein Film von Günter Schilhan und Andres Müry. Text: Andres Mury. Mainz: ZDF; Wien: ORF, 2002. Videokassette (VHS, 40 Min.) farb., dt. – Enthält Äußerungen u. a. von: Christian Stückl, Tobias Moretti, Veronica Ferres, Gert Voss, Klaus Maria Brandauer, Ulrich Tukur, Fritz Muliar, Sophie Rois.

[2.7.1.01.]

*Schauspieler*

[2.8.8.01.]

*Sizilien*

[2.9.10.] Apel, Friedmar: La visibilité de la Sicile dans l'œuvre de Goethe, H' et Choŕjewitz. In: *Johann Wolfgang Goethe: L'un, l'autre et le tout. Année Goethe, Paris 1999, sous la dir. de Jean-Marie Valentin*. Paris: Klincksieck, 2000 [=Germanistique, 1]. 750 S., S. 217–228.

*Das Unheimliche*

[2.7.2.1.1.17.] [2.7.2.1.1.18.]

### 3. Wirkungs- und Rezeptionsgeschichte:

[3.01.] Wunberg, Gotthart: Öffentlichkeit und Esoterik: Zur Wirkungsgeschichte H. v. H's. In: *Jahrhundertwende: Studien zur Literatur der Moderne*. Hg.: Stephan Dietrich. Tübingen: Narr, 2001. S. 258–289.

[2.7.1.01.]

*Literatur*

[3.02.] »Lieber Lord Chandos« – Antworten auf einen Brief. Hg.: Roland Spahr, Hubert Spiegel und Oliver Vogel. Frankfurt a.M.: S. Fischer, 2002. 256 S. (Vorabdruck in FAZ, vgl. HJb 10 /2002, Bibliographie [3.02.]) Aus dem Inhalt: H.v.H': Ein Brief – Antworten von: Ilse Aichinger, Feridun Zaimoglu, James Salter, Georg Klein, Thomas Hettche, Jenny Erpenbeck, Bruno Richard, Durs Grünbein, Heinrich Detering, Louis Begley, Nadja Einzmann, Monika Maron, Rainer Merkel, Felicitas Hoppe, Dieter Forte, Zsuzsa Bánk, Thomas Hürlimann, Harry Rowohlt, Michael Lentz, Lavinia Greenlaw, Andrea Paluch und Robert Habeck, Brigitte Kronauer, Stephan Wachwitz, Viktor Pelewin, Perikles Monioudis, Burkhard Spinnen, Friederike Mayröcker, Henning Ahrens, Dirk von Petersdorff, Judith Kuckart, Wolfgang Hilbig, Klaus Böldl, Marlene Streeruwitz, J.M. Coetzee.

[2.1.1.01.]

*Theater, Film, Funk Fernsehen*

*Zu einzelnen Inszenierungen*

*Die Ägyptische Helena*

Koch, Gerhard R.: Der trojanische Krieg geht glatt. Voll Wonne: Essen setzt sich klangrauschend für die rare *Ägyptische Helena* von Strauss ein. In: FAZ Nr. 140. 20.6.2003. S.35 mit 1 Abb.

Rohde, Gerhard: Ohne Schminkköfferchen. Asketisch blaß: Die *Ägyptische Helena* konzertant in Salzburg. In: FAZ Nr. 175. 31.7.2003. S. 31.

*Elektra*

Richter, Peter: Ein Fall für den Psychiater: H's *Elektra* im Burgtheater-Casino. In: FAZ (Sonntagszeitung) Nr. 3. 19.1.2003. S.16 m. 1 Abb.

Halter, Martin: Die Axt im Frauenhaus. Vom Nutzen und Nachteil des Vergessens. Jacqueline Kornmüller inszeniert H's *Elektra* in Stuttgart. In: FAZ Nr. 115. 19.5.2003. S. 41 mit 1 Abb.

Busch, Frank: Tango in Mykene. Leander Hausmann inszeniert H's *Elektra* in Berlin. In: FAZ Nr.121. 26.5.2003. S. 43 m. 1 Abb.

*Die Frau ohne Schatten*

Hanimann, Joseph: Wo die Liebe hinfällt weicht der Stein. Beseelte Räume, fremde Gesten.: Robert Wilson inszeniert, Ulf Schirmer dirigiert *Die Frau ohne Schatten* an der Bastille Oper. In: FAZ Nr. 289. 12.12.2002. S. 35 mit 1 Abb.

*Jedermann*

Rossmann, Andreas: Zirkus Schmummann. Wie Johann Kresnik in Essen den »Everyman« hinrichtet. In: FAZ Nr. 10. 13.1.2003. S. 31. – (*Jedermann*-Projekt nach H.v.H' für Johann Kresnik von Christoph Klimke).

4. Hofmannsthal-Forscher